

COURTESY TRANSLATION

January 10, 2017

JORF n°0244 of October 19, 2016

Text n°2

Order of October 6, 2016 qualifying Figari-Sud-Corse as schedule facilitation airport on certain periods of the year and designating the schedule facilitator of this airport

NOR: DEVA1627179A

ELI:<https://www.legifrance.gouv.fr/eli/arrete/2016/10/6/DEVA1627179A/jo/texte>

The minister of Environment, Energy and Sea, responsible for the international relations on the climate,

Having regards to modified Regulation (EEC) n° 95/93 of the Council of 18 January 1993 on common rules for the allocation of slots at community airports, especially Articles 3, 4 and 6;

Having regards to the Civil Aviation Code, especially Article R. 221-12;

Having regards to the Statute of the COHOR association, especially Title V,

Order:

Article 1

From the aeronautical season of summer 2017, Figari-Sud-Corse airport is classified as schedule facilitation airport, within the meaning of modified Regulation (EEC) n° 95/93 referred to above, during the periods for which the expectation traffic demand is more important than the capacity of the airport.

Article 2

COHOR Association is designated as schedule facilitator for the activities facilitation of air carriers on Figari-Sud-Corse airport during the period mentioned to in Article 1st.

Article 3

The periods mentioned in Article 1st as well as the facilitation parameters applied and their maximum values are notified to the schedules facilitator designated on Figari-Sud-Corse airport by the Minister in charge of the Civil Aviation.

The diffusion of this information near the operators concerned is carried out by means of adequate aeronautical publications.

Article 4

During or on the occasion of certain events with exceptional context or works concerning Figari-Sud-Corse airport, the Minister in charge of Civil Aviation can notify to the designated schedule facilitator on this airport the restriction having to be applied for the operation facilitation of air carrier in order to take account of the consequence of these events on the available capacity.

Article 5

The specifications stating the obligations of the schedule facilitator of Figari-Sud-Corse airport is set out to the present Order.

Article 6

Remit of COHOR can be terminated in case of full or partial non execution of its obligations appearing in the specifications attached. This decision is effective at the end of a three months notice.

Article 7

The Director-General for Civil Aviation shall be responsible for the implementation of this Order, which will be published in the Journal Official of the French Republic.

Annexe

ANNEXE

SPECIFICATIONS APPLICABLE TO THE FACILITATOR IN CHARGE OF SCHEDULES FACILITATION OF AIR CARRIERS OPERATING OR PLAN TO OPERATE ON FIGARI-SUD-CORSE AIRPORT

Title 1st: GENERALITIES Article 1

The schedule facilitator perform independently his tasks set out by the modified Regulation (EEC) n° 95/93 of the Council of 18 January 1993 on common rules for the allocation of slots at community airports, especially according to the rules of this Regulation.

Article 2

The schedule facilitator facilitates the air carriers operators operating or planning to operate on Figari-Sud-Corse airport, in neutral, nondiscriminatory and transparent way, according to the capacities available on this airport and considering the air space congestion. In addition, he takes account of national regulations and principals defined by the international or community authorities of the air transports sector. Its proposals for schedules are justified.

Article 3

The schedule facilitator communicates, on request and within a reasonable delay, to all interested parts, following information:

- schedule of operations requested from the origin, by carriers and classified in chronological order, for all carriers;
- schedule of operations proposed by carriers and classified in chronological order, for all carriers;
- schedule of operations operated, by carriers and classified in chronological order, for all carriers using the airport;
- schedules remaining available;
- full and detailed information on criteria used to propose schedules.

Article 4

The schedule facilitator establishes an agreement with the entity managing the concerned airport specifying the reciprocal obligations of each part required to the functioning of the facilitation of this airport. This agreement specifies in particular the conditions under which the schedule facilitator accomplishes its tasks for the benefit of the airport, and the conditions, on the one hand, the schedule facilitator shall be made available by the manager of the relevant information relating to the air carriers operation and, on the other hand, the manager shall be made available by the schedule facilitator of the data relating to the air carriers program operating or planning to operate on the airport. This agreement is communicated, for information, to the Minister in charge of the Civil Aviation.

The provisions of the article shall not apply in the event of subscription of the manager to COHOR Association.

Article 5

The schedule facilitator may convene a meeting of coordination committee of French airport in order to:

- submit the claims of which he is informed concerning the schedule proposals;
- consult him on monitoring methods concerning the slot usage which he plans to implement;
- request his direction concerning his schedule proposals taking into account local conditions;
- examine serious problems experienced by the carriers.

Titre II: RELATION WITH GOVERNMENT Article 6

The schedule facilitator answers all demand of information from the Minister in charge of Civil Aviation concerning the programs of air carriers operating or planning to operate on Figari-Sud-Corse airport. In particular, the schedule facilitator must be able to specify which carriers do not take account of the operation schedules he proposed to them and which are the schedules actually operated by these carriers.

Article 7

The Minister in charge of the Civil Aviation may, in the event of dysfunction in the application of the provisions of Article 2 of this specification, address to the schedule facilitator a justifiable statement letter of objections in order to examine the situation and identify the measures to be undertaken to resolve noted failures.

Titre III: NECESSARY MEANS Article 8

The schedule facilitator ensures maintain of service adapted to the needs.

Article 9

The schedule facilitator shall provide itself with staff and means, such as IT, allowing the facilitation of air carrier operations operating or planning to operate on Figari-Sud-Corse airport, within the period in conformity with the principles in force in the profession.

Article 10

The schedule facilitator shall provide itself with equipment resources, such as computing resources, allowing assessment of air carriers operation on the concerned airport at the end of each aeronautical season.

The schedule facilitator shall also provide itself with necessary means to continuously monitor, during the aeronautical season, the air carriers operations on this airport.

Article 11

The schedule facilitator takes measures allowing the Minister in charge of Civil Aviation to have, for consultation purposes, a permanent and direct access to operation schedules of the carriers on the concerned airport, by means of regular transmission of the data contained in this system.

The minister in charge of Civil Aviation communicates as necessary, the functions of the computer system of the schedule facilitation that he wishes to hear developed. A convention specifies, if applicable, the financial conditions of these computing resources developments.

Titre IV : CESSATION D'ACTIVITÉ Article 12

The schedule facilitator cannot cease his activities, except if the Minister in charge of Civil Aviation terminates his remit, without long enough notice. Such notice shall not be less than three months.

Article 13

In the event of termination of the remit of the schedule facilitator, whatever the motive, this one cannot be opposed to the re-use of its available means, in particular, computing resources, re-employment of its staffs, necessary to ensure continuity of the mission of coordination. A tripartite agreement (schedule facilitator outgoing, schedule facilitator stakeholder and State) will specify the method, in particular the conditions of equitable

remuneration of the concerned means.

Done le 6th of October 2016

For the Minister and by delegation :
The Director-General for Civil Aviation,
P. Gandil